

Oké Take Away
Nos Special
Cuminda
Crioyo

565-3232

SALO
Prijs
1.25
BRIYANDÓ FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diahuebs 17 Augustus 2023
Di Pueblo

Oké Take Away
Habri desde awe
di 6.30 atardi pa
10.30 anochi
Cu menu popular y cu
saucenan spectacular

POLIS A CELEBRA 37 ANIVERSARIO DI CUERPO POLICIAL DI ARUBA



Apertura di e Declaranten Cursus pa Douane Brokers y importadornan



Minister Endy Croes:
**STUDIANTENAN DI COLEGIO EPI
SECTOR HORECA A HAYA UN AMPLIO
PRESENTACION Y RECORIDO DI E
CRUCERO CARNIVAL CELEBRATION**



**Banco Central di Aruba ta
felicitá sra. Kristel de Nobrega,
doctor den area di defensa
cibernetico**



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Den conexion cu celebracion di KPA su 37 aniversario PROME MINISTER TA FELICITA Y GRADICI CUERPO POLICIAL DI ARUBA PA SEMPER A TRAHA DEN BIENESTAR, Y PA SEGURIDAD DI PAIS ARUBA



Awe 16 di Augustus, Korps Politie Aruba (KPA) ta celebra nan di 37 aniversario. KPA a wordo lansa na 1986, na mes momento cu Aruba a haya su Status Aparte, cu menos di 200 agente policial pa sirbi pais Aruba. Dia 16 di Augustus, 2020, Aruba a reconoce su prome scol di polis, y aki ta unda a cuminsa forma hobennan, cu tabata tin interes pa traha na bienestar y proteccion di e comunidad, pa traha como agente policial. Awe, Aruba por conta cu mas di 600 hoben masculino y femenino cu ta traha cu nan alma y curason pa bienestar y seguridad di pais Aruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta felicita KPA cu nan aniversario, y ta gradici nan pa sirbi Aruba durante 37 aña, dignamente. E trabou di un agente policial, no ta uno facil, y ta rekeri integridad, curashi, disciplina y amor pa e prohimo. E bienestar y seguridad di nos hendenan ta importante y semper mester ta na prome luga. Hasta den situacionnan peligroso, na unda e bida

di e agente por core peligro, nan compromiso pa sirbi pais Aruba, semper mester keda prioridad, y cada un di nan a sa di demonstra esaki na tur momento.

Den number di Gobierno di Aruba y di henter e comunidad, Prome Minister ta gradici full e ekipo di KPA pa nan trabou valioso cu nan ta bin ta eherciando. Aruba a conoce varios alto comisario y agente policial durante ultimo añanan, pero e compromiso pa sirbi y proteha nos comunidad, semper a keda demonstra. "Hopi danki na cada un di boso pa tur locual boso ta haci, y sa cu boso trabou ta wordo balora y aprecia pa cada un di nos. E profesionalismo y pasion cu boso a sa di musta, ta un aspecto importante, y ta haci nos como gobernante y ciudadano di pais Aruba orguyoso di tin boso como nos protectornan. Danki di curason pa semper mantene boso mes na boso lema cu ta, "Servicio, Integridad y Seguridad". Masha Pabien na boso tur" Prome Minister a expresa



Polis a celebra 37 aniversario di Cuerpo Policial di Aruba



Minister di husticia Rocco Tjon a informa via su red social cu diaranson a bin hunto pa celebra Cuerpo Policial su di 37 aniversario.

Nos kier gradici henter Cuerpo Policial pa tur e trabou incansabel cu boso ta eherce. Na mes momento nos ta reflexiona

riba locual boso ta para p'e; Servicio, Integridad y Siguridad. Tres palabra cu un contenido enorme cu tur departamento cu ta resorta bou di e Ministerio aki ta para p'e.

Un bes mas, pabien na Cuerpo Policial y gosa di e siman boso dilanti, yena di actividad, Minister Tjon a



Minister Endy Croes: STUDIANTENAN DI COLEGIO EPI SECTOR HORECA A HAYA UN AMPLIO PRESENTACION Y RECORIDO DI E CRUCERO CARNIVAL CELEBRATION



Diamars mainta, Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Dangui Oduber, staf di APA, staf di Colegio EPI y 60 alumno di EPI sector Horeca a ricibi un invitacion pa bay riba e crucero di Carnival Celebration pa un presentacion sigui pa un tour di e crucero. Directora di EPI Sra. Ankie Danker y staf a acompaña e alumnonan. Carnival Cruise Lines tin diferente crucero, pero e Carnival Celebration ta “top of the line”. Carnival Celebration ta un barco crucero luhoso cu a drenta den servicio na aña 2022.

Durante e mainta informativo, e studiantenan a ricibi un

presentacion amplio di Carnival Cruise Lines, trabounan cu e crucero ta ofrece y a haya un bista di tur e servicionan Carnival Celebration ta brinda na su clientenan. E meta ta pa insipira y motiva e alumnonan di EPI pa nan sigui studia, explora conocimiento y kisas den futuro nan por traha riba e crucero aki. Na e momento aki tin 6000 turista riba e mega crucero di Carnival Celebration y 1748 trahado.

Pa conclui, Minister Endy Croes ta gradici Carnival Cruise Lines, APA, Minister Dangui Oduber y Colegio EPI pa brinda e oportunidad unico aki na e studiantenan. Alabes, Minister Endy



Croes ta gradici Carnival Celebration pa nan excelente trato y servicio.

Minister Endy Croes a indica cu lo haci e peticion pa ripiti esaki kisas dos

(2) biaha den un (1) aña pa asina keda inspira y motiva nos hobennan.



Ministerio di Enseñansa y Deporte



Exito

na tur maestro y estudiante pa aña escolar 2023-2024.
Enseñansa ta e yabi pa bo futuro!



Un bista den dato mensual pa luna di juli 2023 di Horacio Oduber Hospital

Desde luna di mei 2023 Horacio Oduber Hospital a cuminsa publica mensualmente diferente cifra di tur loke ta sosode na nos Hospital pa loke ta cuida. Estadisticanan ta importante y ta brinda transparencia treciendo claridad na nos clientenan, pashentnan y bishitantenan. P’e luna di juli ta ripara cu e cifranan ta poco menos cu ta algo sumamente usual na hospital durante temporada di vakantie.

Durante luna di juli 2023 a hospitalisa 813 contrario na luna di juni cu tabata 873 pashent pues 70 pashent menos. Di e 813 pashent un total di 60% tabata dreña cu emergencia, 25% tabata admision planea y 15% tabata pashent via policlinica admiti cu emergencia. Cada pashent cu a hospeda den Hospital a keda un promedio di 4,4 dia y durante luna di juli e ocupacion di cama tabata na 94,7% compara cu luna di juni cu tabatin un ocupacion di 97,6%.

Un total di 528 operacion a tuma luga y a nace un total di 78 baby (44 mucha homber y 34 mucha muhe). Tambe na juli donantenan a pasa Bloedbank pa haci e bunita gesto di un total di 206 donacion di sanger.

Departamento di Emergencia a mira un total di 2.883 pashent cu



ta menos cu luna pasa cu tabata un total di 3.817 pashent. Di e 2.883 pashent 1.269 no tabata caso di emergencia. Luna pasa esaki tabata un cantidad di 2.157 pashent cu no tabatin urgencia, pues tabata pashent di dokter di cas of dokter na warda.

Specialistanan den servicio di HOH a haci durante luna di juli un total di 6.658 consulta na policlinica cu pashent compara cu e 7.429 consulta cu a tuma luga na luna di juni. Departamento di Radiologia a haci un total di 4671 test manera CT scan, MRI y mas. Un total di 10.705 persona a bay

LABHOH pa haci nan test y total di 780 pashent a sali for di Hospital.

Danki na team completo di HOH cu durante temporada di vacacion a sigui 24/7 cu e bunita trabou aki y ta demonstra cu nan semper t’ey pa nan pashentnan, bishitantenan y comunidad di Aruba henter.

situa dilanti Colegio San Hose

Tur cuminda ta bin cu Aroz, Salada, Banana funchi. Tambe nos tin sides di: extra sauce, pika habanero, mango of papaya
--- por agrega French fries si ta desea ---
Nos ta warda bo na Oké Take away situa schuin tegenover di Colegio san hose Santa cruz

Corona Upholstery estableci na aña 1997

Ta fura tur tipo di mueble europeo, americano, recliner y tambe furo di auto. Ta verf tur set di comedo. Trabou y calidad 100% garantis!

7311105
5611809

SPECIAL OFFER

MINISTER ENDY CROES TA DESEA TUR ALUMNO Y MAESTRO UN EXITOSO AÑA ESCOLAR 2023-2024

Vakantie di scol a culmina y e alumno- y maestronan a drenta un aña escolar nobo. Minister Endy Croes ta desea tur alumno, estudiante y maestro hopi exito den aña escolar 2023-2024.

Enseñansa ta hopi importante pa e desaroyo profesional y personal di nos hobennan.

Enseñansa ta e yabi pa forma ciudadano competente den nos comunidad y asina hunto


yuda contribui na e progreso di Aruba.

Mandatario di Enseñansa ta encurasha tur mayor pa sigui guia, motiva y inspira nan yiunan pa haci nan maximo esfuerso na scol.

Ademas di esaki, Minister Endy Croes ta desea tur maestro hopi pasenshi, amor y sabiduria pa e aña escolar nobo.

Danki pa contribui den e desaroyo di Pais Aruba.



<div><div>OPENBAAR MINISTERIE ARUBA</div></div> <div>Corte di Prome Instancia 7 september 2023</div>		
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.D.I.K.	K. ta wordo acusa di como chofer di un vehiculo, a core asina sin cuidao, inconsciente y sin paga tino den trafico cu tabata su culpa cu riba 25 di april 2022 a tuma lugar un accidente riba Kamerlingh Onnestraat, caminda el a dal un peaton cu velocidad halto, a consecuencia di cual e peaton aki a bin na fayece. Su comportamiento den trafico a encera cu e no tabatin papel di keur, cu e tabatin un tint di solamente 3%, cu e no tabatin seguro, cu e no a tene cuidao na cruzada manera stipula den ley, cu e no a paga atencion constante riba caminda, cu el a core mucho duro y cu el a boks cu e peaton riba un velocidad irresponsable.
09.30	C.A.P.R.	P.R. ta wordo acusa di tabata bende cocaine y marihuana den e periodo di 9 di februari 2000 te 9 di februari 2021.
10.30	K.J.A.W.A. T.J.O.E.	W.A. ta wordo acusa di posesion di marihuana den e periodo di prome di april 2020 te 14 di april 2021. W.A. y E. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 15 di september 2022. E. ta wordo acusa ademas di a maltrata e persona aki cu un arma (un yabi wrench y/of un scrufdray) y di a destrui su telefon. E. ta wordo acusa di destruccion riba 5 di februari 2022.
13.30	E.D.M.B. R.M.	M.B. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su pareha riba 19 di januari 2023 dor di dal e varios biaha cu un arma (un pida palo) na su lomba y cara y cu mokete na su wowo. M.B. y M. ta wordo acusa di tabatin plantacion di cannabis den e periodo di 2020 te 9 di januari 2023. M. ta wordo acusa di posesion di marihuan riba 9 di januari 2023.
15.00	L.L.D.V.	V. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un y/of dos persona cu arma (glas y boter) riba 19 di november 2022. E ta wordo acusa di a ademas pusha un di e personanan aki cu forza y di a menaze cu morto y di a kibra un porta di su lugar riba e fecha menciona.
15.30	V.M.S.H.	S.H. ta wordo acusa di a herida un persona di gravedad riba 6 di oktober 2022 dor di dal e varios biaha y cu forza cu mokete den cara. E ta wordo acusa di a maltrata e persona en cuestion riba e fecha menciona dor di ademas scop e cu forza den su barica, tene na su garganta y dal e cu mokete na su curpa.

PRESTATIEMANAGEMENT

Productividad y Efectividad



- ✓ Crece den bo carera profesional y personal
- ✓ Aumenta bo posibilidad di promocion
- ✓ Dialogo abierto y constructivo

Bo kier siña mas di prestatie management?
Bishita nos website na hrportaal.drh.gov.aw pa mas informacion.



DEPARTAMENTO
Recurso Humano
ARUBA

"E Curason di Progreso Humano"

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Pabien na Cuerpo Policial Aruba y nos Alto Comisario



Cada colega cu mi papia cu ne, sin excepcion, ta contento cu nos Alto Comisario Sr. Ramon Arnhem. Di chikito te grandi, di estudiante te pensionado, hasta detenido a expresa cu Sr. Arnhem ta haciendo un bon trabou. Durante celebracion di Dia di Cuerpo Policial na Misa Sagrado Curason, tambe coleganan presente ta papia di su humanidad, humildad y liderazgo. Trabounan internatin hopi, entre otro, pa organisacion di korps, training pa personal y specialmente e “rechtspositie” cu coleganan merece. Mi a compronde cu pronto Korpschef ta cla pa duna un presentacion di su maneho y/of plan na Parlamento di Aruba.

Un bon speech di nos Minister di Husticia Sr. Rocco Tjon tocante e lema di KPA cu ta siguridat, integridat y servicio. Palabranan cu mester ta central den cada departamento di Husticia. Palabranan sigur emocional y di inspiracion di nos Alto Comisario cu a cumpli 1 aña den su funcion. Sr. Arnhem ta sinti su mes bon ricibi y bonbini

aki na Aruba. Mirando e bon trabou cu e ta eherce, sigur e bonbini ey ta bon mereci. E parti culminante di e mainta na Misa tabata pa ricibi e bendicion pa Cuerpo Policial Aruba, coleganan polis y coleganan administrativo cu ta brinda servicio na pueblo. Retonan sigur tin, pero bendiciona nos ta.

Aruba te ainda tin dimas violencia, dimas arma y dimas droga. Cada caso ta 1 di mas, ta 1 cu nos no mester acepta, ta 1 cu mester a evita di pasa. Ta bon si pa nos realisa tambe cu internacionalmente Aruba ta wordo reconoci pa e siguridat cu nos ta brinda, e motibo number 1 dicon turistanan ta bishita nos isla. E nivel di siguridat cu nos tin ta danki na comportacion di nos hendenan y sigur danki na esfuersonan di Cuerpo Policial Aruba y tur “stakeholders” den veld di siguridat. Nos mester cuida e bentaha precioso cu aki nos tin, cu tur herment cu nos tin.

Masha pabien na Cuerpo Policial Aruba, pabien na nos Alto Comisario Sr. Ramon Arnhem.



Apertura di e Declaranten Cursus pa Douane Brokers y importadornan



Diamars ultimo 15 augustus 2023 a tuma luga e apertura di e Declaranten Cursus. Departamento di Aduana hunto cu e asistencia y facilitacion di Aruba Trade & Industry Association (ATIA), ta duna e curso aki na 32 persona cu ta haci trabounan/proceduranan aduanal di declaracion di documento na momento cu mercancia drenta y sali for di Aruba.

Den presencia di Minister di Finansa y Cultura, sra. Xiomara Maduro, director interino di Departamento di Aduana, sra. Corinne

Cabenda, director ATIA, sr. Herrick Henriquez, y hoofd di e curso Declarant, sr. Marcelito Pablo y docentenan, a duna palabra di bon bini na e cursistanan y un splicacion general di e contenido di e curso aki. Esaki ta e di seis curso cu nan ta organiza. E meta di e curso ta pa brokers y importadornan por haci e trabou di declaracion, como tambe cumpli cu tur formalidad di Aduana, na un manera mas efectivo y eficiente. Na su turno, esaki ta facilita comercio grandemente. E curso aki tin hopi beneficio mirando cu brokers y importadornan ta haya mas conocimiento den e parti legislativo di Aduana manera e Ordenansa Nacional In-, Uit-, en Doorvoer, mas conocimiento di e tarief di invoerrechten, douanewaarde, e sistema di Asycuda, y mas procedura di Aduana.

Departamento di Aduana y ATIA ta desea e cursistanan hopi exito.



SETAR a anuncia e ganador di su Summer Campaign 2023

E campaña pa e temporada di vakantie a resulta di ta un exito y nos ta contento pa anuncia cu Sr. Bartholomeus Sneek a sali e ganador cu ta bay disfruta di un biahe pa 4 persona pa Orlando na luna di october!

Nos kier a gradici tur nos clientenan cu a participa den e promocion durante e periodo di vakantie door di cumpra productonan, renoba of busca un di e servicionan di SETAR. E

sosten di nos clientenan tin un balor grandi pa SETAR.

Den e imagen, Sr. Sneek ta ricibi su premio for di Roxana Ras, Hefe di Mercadeo na SETAR.

Nos kier a gradici Sr. Sneek pa su confiansa den SETAR pa hopi aña y pa ta parti di e famia di SETAR.

Masha Pabien Sr. Sneek, nos ta desea bo un vakantie bon mereci na Orlando.



Parlamentario independiente, mr. dr. Rycond Santos do Nascimento:

AVP y MEP a pasa un ley pa prohibi berguensa



Nos historia desde nos Status Aparte ta muestra cu AVP y MEP hunto a pasa un ley secreto pa prohibi pa sinti berguensa.

Djis considera con desde 1986 AVP y MEP a crea yen di departamento innecesario. Hunto nan a yena e aparato gubernamental cu “friends & family”. Nan no tabatin ningun interes pa fortifica e aparato ni pa crea estructuranan y proceso profesional. AVP y MEP a dump yen tarea den scochi di Departamento di Finanzas. Un solo departamento mester administra tur entrada di gobierno, tur salida, duna conseho ariba tereno financiero-económico, ehersce supervi-

sion ariba administracion financiero di gobierno, negocia prestamonan y negocia asuntonan financiero-económico cu Hulanda. Na ningun momento AVP y MEP a worry cu nan a pone e departamento ehersce tareanan conflictivo, manera hiba e administracion cu e mesun departamento mester controla despues. Gabinete nan no tabata ni sikiera capaz pa percura cu Departamento di Finanzas tin suficiente empleado profesional.

Nunca gobierno por a entrega un jaarrekening na tempo na Parlamento. Ni AVP of MEP tabatin berguensa pa viola e budgetrecht di parlamento y lag'e

na mochi mochi. Pa colmo parlamentarionan di AVP y MEP nunca tabatin e curashi pa cera cabes contra nan mesun partido pa exigí cambio berdadero. Ningun biaha nan cera cabes pa menasa nan mesun ministernan cu un mocion di desconfiansa si no ta produci e jaarrekening. Ta obvio cu nan no tin ningun berguensa pa wordo yama jaknikkers y aparentemente nan ta gusta e titulo di stempel-parlament.

Hulanda ta hari Aruba pa e manera amateur cu e pais aki ta wordo goberna. Un comerciante chikito cu tin un entrada modesto mester tin henter su administracion na ordo pa no haya su mes den problema cu Departamento di Impuesto. Ta con ta posibel cu Pais Aruba cu tin mas di 1 biyon florin na entrada pa aña no ta hiba un administracion drechi? Ta obvio cu den AVP y MEP berguensa ta prohibi.

Ta p'esey Hulanda ta exigi supervision financiero den forma di CAft. Hulanda sa cu Parlamento no tin e capacidad pa controla gobierno. Pa colmo politiconan sin ningun escrupulo kier culpa Hulanda pa Aruba su falta di maneho financiero. Ora un ex minister-presidente ta bagatelisa disciplina fiscal como rekensom, burocracia y tecnocracia nos pais ta bahando den un decadencia total. E actual minister-presidente a demonstra un negligencia criminal ora el a laga su minister plenipotenciario uza Arubahuis como su ATM-machine personal. Ta pa e tipo di falta di profesionalismo financiero aki Hulanda kier un RAft. Ta p'esey Hulanda ta uza

Landspakket pa pone nos gobierno sinta manera un mucho chikito duna cuenta di maneho. Esey ta un bofta den cara di Betico. Toch AVP y MEP no tin ningun berguensa cu nan a entrega henter nos autonomia door di nan gobernation amateuristico.

E solucion ta pa nos renoba nos manera di pensa y asina mira e berdad di e situation. Ta ora pa realisa cu AVP y MEP hunto ta e problema. Ta nan a caba cu e ideologia di Betico cu

tabata kere den nos identidad como pueblo. Nan a caba cu e ideologia di Betico cu tabata enfatisa pa nos empeña nos mes pa domina nos mesun idioma, duna un servicio amabel y haci nos trabaonan den forma excelente.

E solucion ta pa nos renoba nos manera di pensa pa asina – a pesar di nos tamaño chikito – nos bolbe impone respet pa motibo di e admiracion internacional pa nos inteligencia, disciplina y diligencia.

E declaracion di BBO/BAVP/BAZV di augustus lo ta disponibel dia 4 di september 2023

E fecha cu e declaracion ta disponibel a cambia

ORANJESTAD – Manera conoci, entrante 1 di augustus 2023 e cobransa di BBO na frontera a drenta na vigor.

Relaciona cu esaki, Departamento di Impuesto ta participa cu e declaracion di BBO/BAVP/BAZV di luna di augustus 2023, lo ta disponibel den e portal “BO impuesto” desde dia 4 di september 2023.

E sistema di BBO na frontera ta encera cu e datonan di BBO paga na frontera ta cubri e luna completo. Ora e luna di declaracion termina, ta procesa e delastodatonan di fin di luna ricibi di Departamento di Aduana, den e declaracion di e contribuyentenan.

E declaracionnan di BBO/BAVP/BAZV di september 2023 padilanti, lo ta disponibel den e portal “BO impuesto”

desde fecha 2 despues cu e luna termina. Por ehempel, e declaracion di september 2023 lo ta disponibel dia 2 di oktober 2023.

Pa loke ta e otro declaracionnan cu mester wordo entrega mensualmente manera loonbelasting y toeristenheffing, no tin cambio. E declaracionnan aki, tur luna ta keda disponibel den e portal “BO impuesto”, 30 dia prome cu e fecha final.

E fecha final pa entrega e declaracion di BBO/BAVP y BAZV y e otro declaracionnan mensual, ta keda dia 15 di e luna siguiente. Solamente si e fecha aki ta cay den fin di siman of riba un dia liber, e ora e fecha final ta bira e siguiente dia di trabou. Gerencia di Departamento di Impuesto 16 di augustus 2023

Clasificados

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

CEL. 585 9500

Denzel Werleman ta cla pa HL2 klas Colegio Nigel Matthew



Denzel a nace 7 di maart 2006 y tin 17 aña. Su distrito ta Santa Cruz y su bario ta Coba Lodo. Su hobynan preferi ta Basketball y pela hende. E tin 3 aña ta hunga basket p'e team di Estrella y ultimo 6 luna el a cuminsa pela hende cerca su amigo Igmarr Boekhoudt na Cabayero barbershop. Su pelicula preferi ta "Hustle" cu ta bay di un guy di afo cu ta logra den NBA. Denzel su cuminda preferi ta pasta Alfredo.

SCHOOL

Cu orguyo Denzel ta conta cu despues di a caba MAVO na Ex-John Wesley College cu 45 punto, el a drenta Colegio Nigel Matthew na San Nicolas den klas HL-1 cu M&M perfil. Esaki t'e trayecto di HAVO

4 y HAVO 5 den 3 aña. Den HL-1 el a logra bay over. Su motivacion t'e deseo pa bay Hulanda studia ora e caba Havo. Na Colegio Nigel Matthew e ta admira su maestronan y esunnan cu tin e extra influencia positivo riba dje ta Juffrouw Hernandez di Wiskunde. Tambe juffrouw Croes di Economie cu ta zorg pa cada estudiante compronde e materia. E dos materianan aki t'esunnan cu ta su preferi. E ta gusta e scol pa e compañero-, maestro- y actividadnan leuk eyman. IGMAR BOEKHOUDT Denzel ta agradecido na Igmarr y Cabayero barbershop pa dun'e e oportunidad di siña pela como hoben. El a desaroya un talento cu lo por yud'e

semper. El a siña traha cu diferente sorto di cabey y hende. Tambe danki na Javier Maduro pa tur su tips di e trabao di un barbero y tambe tur cu a lag'e practica pelamento riba nan.

GRADICI

Denzel ta gradici Dios cu semper t'ey p'e.

E ta gradici su mama y tata pa semper kere den dje. Tambe su famia y amigonan specialmente Hanny, Nathan, Javier, Jourdan, Arvid y mas.

FUTURO

Denzel ta bisa cu siguransa cu e ta bay caba su HAVO y sigui pa su HBO den Business na Hulanda. E ta pensa cu e lo habri su mesun barbershop na Hulanda of Aruba.





We Are

HIRING



JOINS US !

Job Opportunities in the field of.
Cell Phone Repair Technician.

Requirements:

- ❖ Flexible with time and good attitude.
- ❖ proven experience as a cell phone repair technician with more than 2 years.
- ❖ ability to handle tools for equipment repair and welding.
- ❖ strong attention to detail and accuracy.




cellmaster785@gmail.com

+2977498368

Paradera 40-C



**STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA**

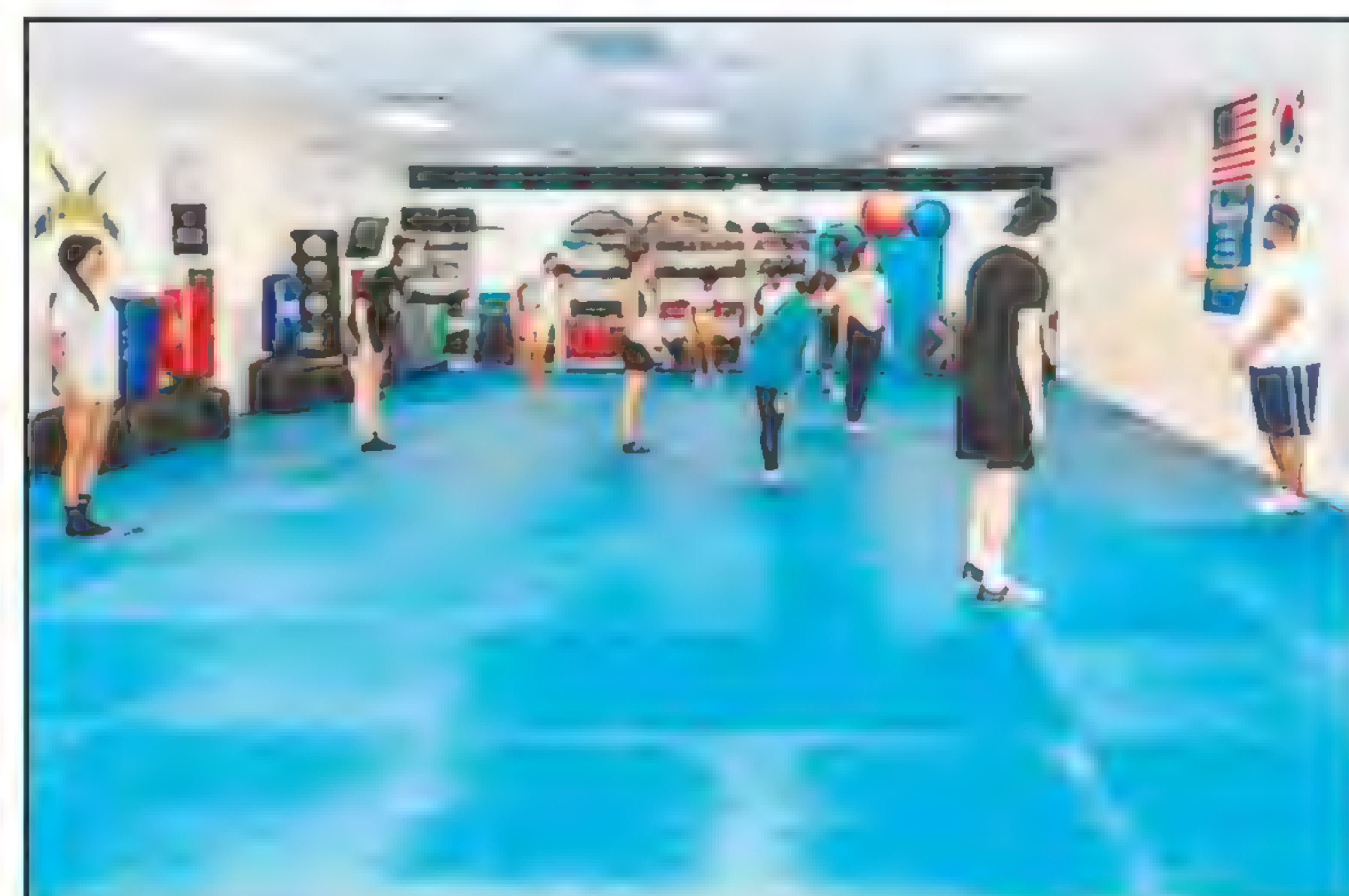
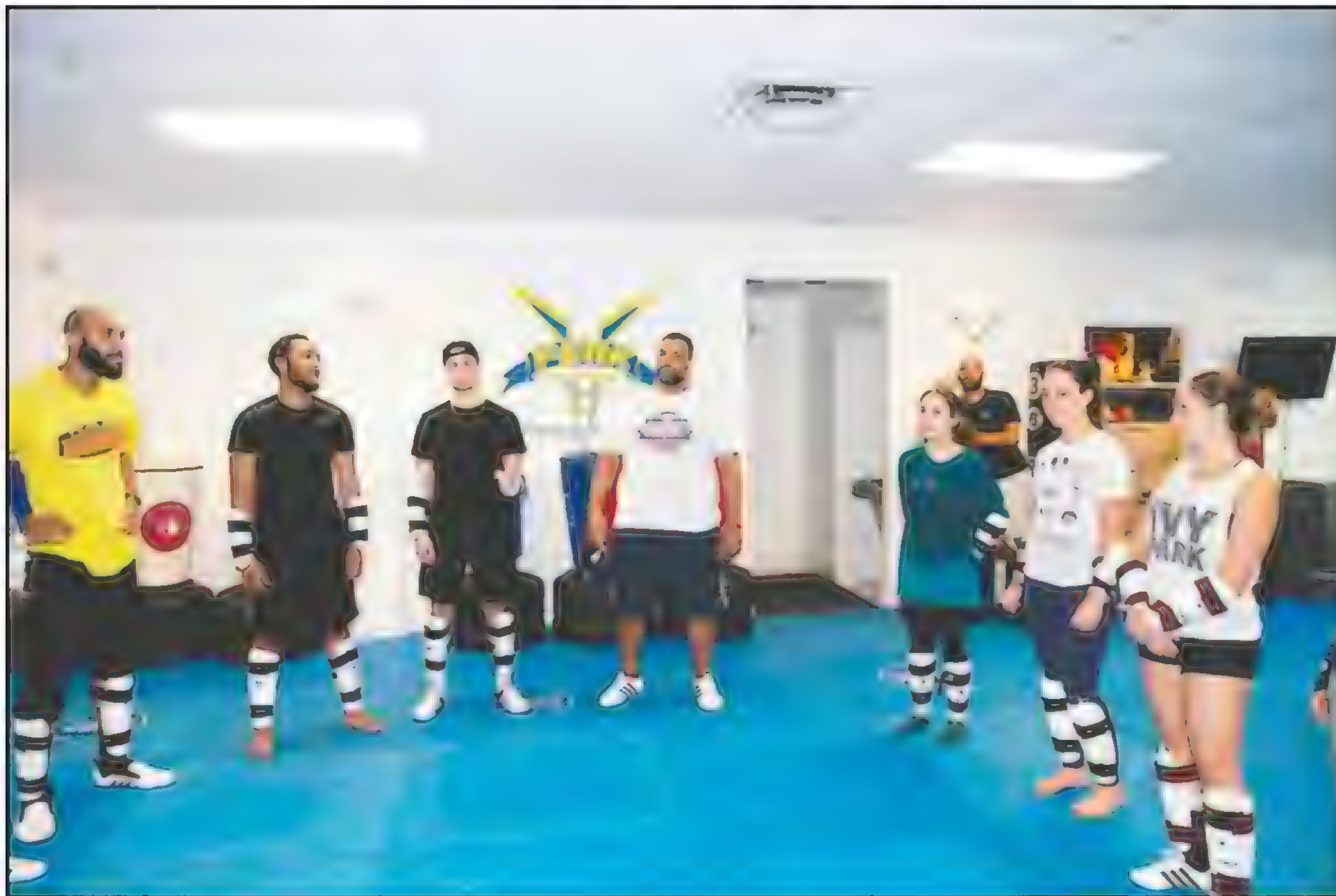
BO SANGER TA SALBA BIDA!

☎ 587 0002

f StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na www.bloedbankaruba.aw

Taekwondo Team Aruba a train na Peak Performance Training Center



Den e dianan cu e atletanan di Taekwondo Team Aruba tabata na Miami, nan a train cerca Russell Beneby di Peak Performance. Russell Beneby ta un di e trainernan di Peak Performance na Merca. Russell Beneby tabata na Aruba na varios ocasion. Russell Beneby a duna varios camp training y semper tabata presente den Best of the Best

tempo di Nick Yacobucci "DFM"

Russell Beneby semper ta habri su portanan pa e team di Aruba ora cu nan bay Miami. Nan sa train na Peak Performance cerca Russell Beneby mes of cerca Juan Moreno. Master Clifford Rasmijn y Master Yoshmar Wever ta aprecia cu Russell Beneby ta coopera cu e team di Aruba. Clifford Rasmijn

y Yoshmar tabata mira e training di cerca y tuma nota di e ultimo desaro cu ta wordo usa den Taekwondo.

Na final di e training Russell Beneby a papia cu Yoshmar Wever y Clifford Rasmijn tocante e training.

Russell Beneby ta bay ta na Aruba pa Best of the Best Truescore 2023 Aruba.
















Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555


www.lottoaruba.com

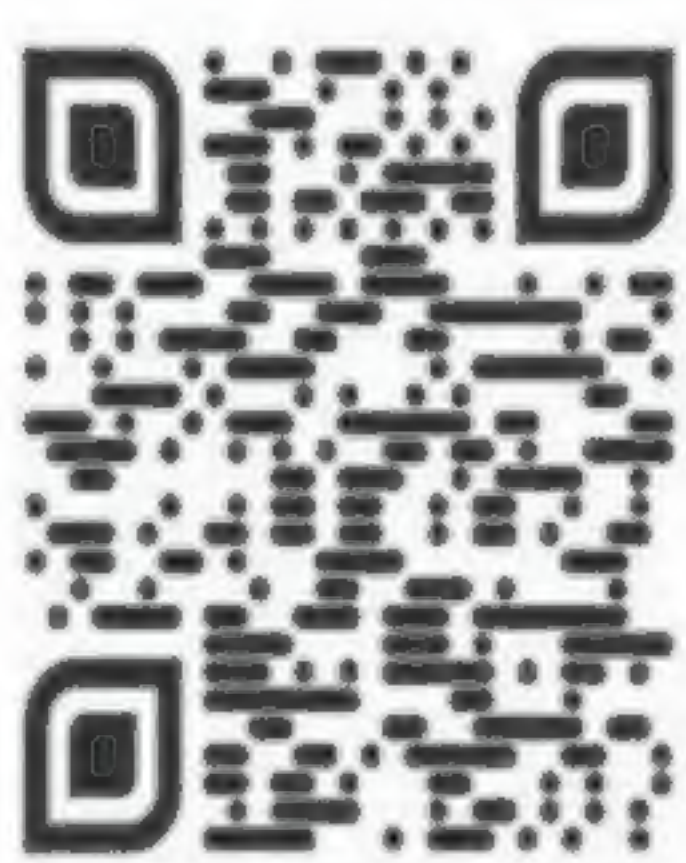
Resultado : Sorteo 16 Aug 2023 Merdia

		
Sorteo # 4004	Joker	Letter
8666	Proximo Jackpot	
6115	385.000,-	
2728		
		
X5		
		
Sorteo # 4004	Proximo Jackpot	
6106	74.000,-	
		
Sorteo # 2060		
4479		
		
Sorteo # 4004		
9550		
Virgo		
		
Sorteo # 878		
396		
		
X5		

		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	385.000,-	
0 x match 4		
0 x Afl. 12,00		
		
Sorteo #	Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	74.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl 8,00		

		
Sorteo #	Mega Ball:	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x match 4	350.000,-	
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl 50,00		
0 x Afl.15,00		
	Afl. 460.000,-	

		
Sorteo #		



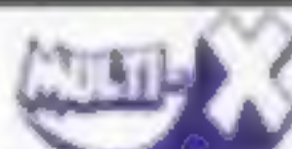

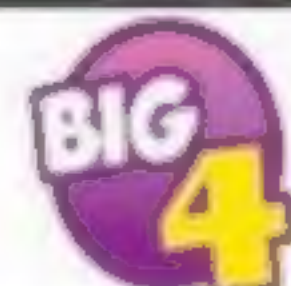






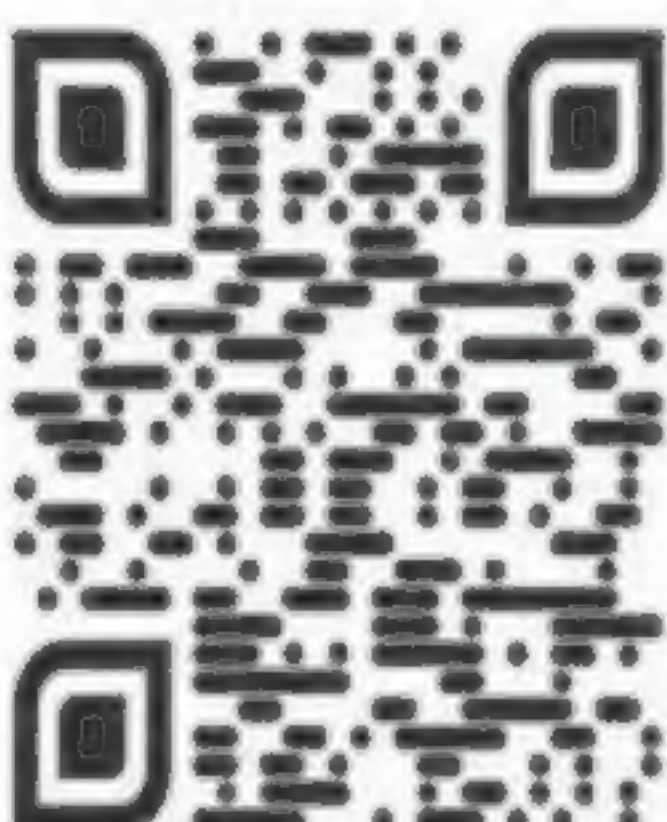
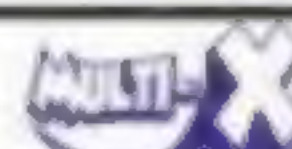




Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 15 Aug 2023 Anochi

						
Sorteo # 8018	Sorteo #	Joker	Letter			
8260	0 x Jackpot	Proximo Jackpot				
2380	0 x Match 4+	385.000,-				
	0 x match 4					
	0 x Afl. 12,00					
0673						
			03-13-20-22-27			
X2						
						
Sorteo # 7062	Sorteo # 6209	Proximo Jackpot				
3096	0 x Jackpot	74.000,-				
	5 x Match 4					
	164 x Afl 8,00					
			05-11-12-26			
Sorteo # 1767	Sorteo # 1585	Mega Ball: 03				
1344	0 x Jackpot	Proximo Jackpot				
	0 x match 4	350.000,-				
	6 x Afl. 500,00					
	44 x Afl 50,00					
	59 x Afl.15,00					
Sorteo # 5821			Afl. 460.000,-			
5482	MEGA PLUS					
Scorpio						
						
Sorteo # 751	Sorteo #					
063						
						
X2						

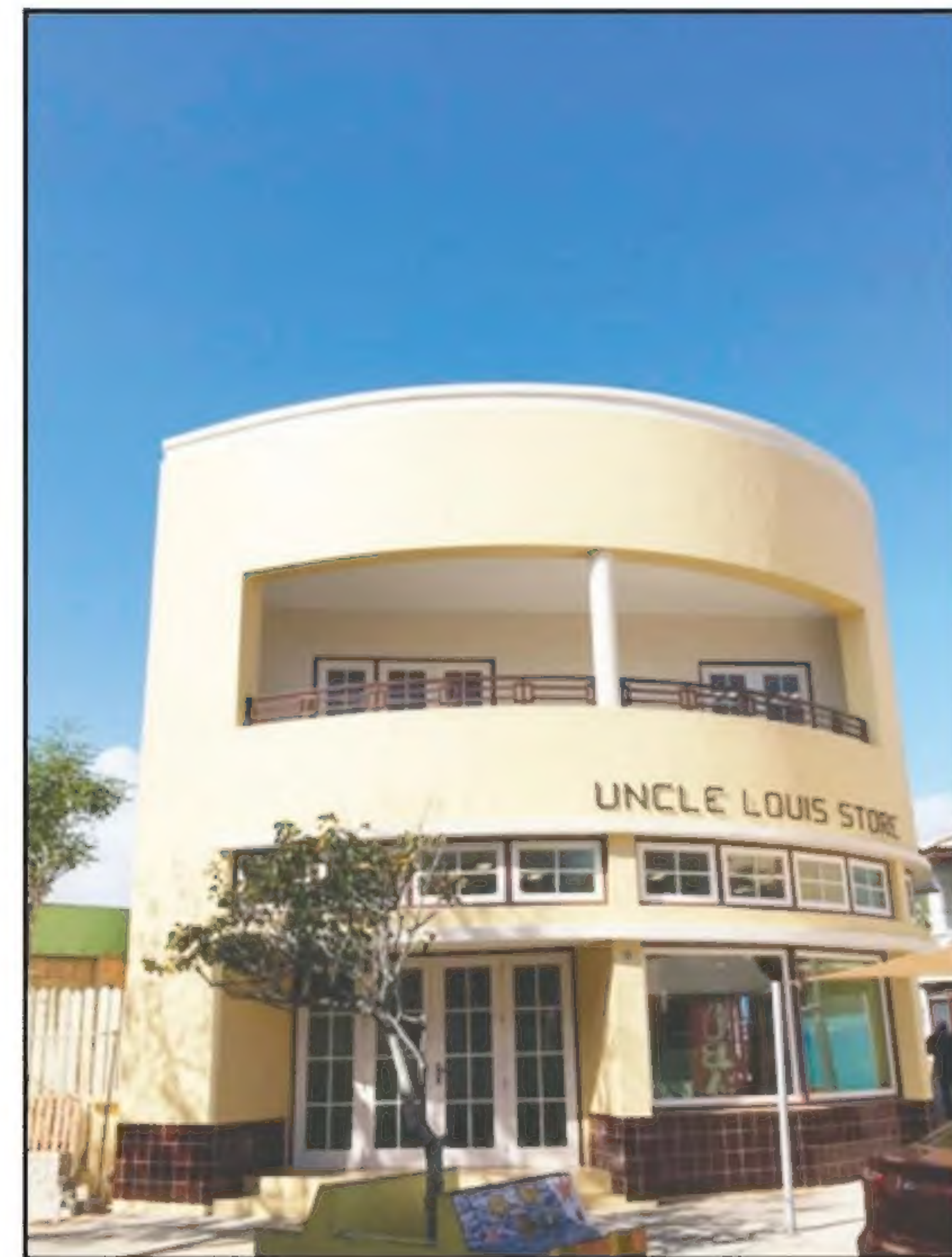
Ban vota pa Monumento di Uncle Louis Store gana e Erfgoed Duurzaamheidsprijs 2023

E año aki sostenibilidad ta un tema importante pa local ta trata Monumentonan. Pa e motibo aki Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed hunto cu Nationaal Restauratiefonds y Nederland Monumentenland a tuma e iniciativa pa otorga un ‘Erfgoed Duurzaamheidsprijs’ (premio pa patrimonio cultural sostenibel).

E proyecto di Uncle Louis Store ta e unico Monumento pafor di Hulanda cu ta participando y e publico por yuda nos pa gana e publieksprijs votando via di e siguiente link Stem Nu: Erfgoed Duurzaamheidsprijs of www.monumenten.nl/duurzaamheidsprijs.

Uncle Louis Store, un monumento construi na 1951, ta actualmente e monumento mas sostenibel di Aruba. Diferente medidanan di sostenibilidad a keda aplica na e monumento. Pa cuminsa reuza un edificio caba ta un medida sostenibel. Banda di esaki durante restauracion a descubri e tegelnan original pa cual a uza esakinan mes bek. A instala panelnan solar pa fría e edificio mecanicamente. Tambe ta recoge e awa di e condensacion di e sistema mecanico y reuza esaki pa flush e toilet nan actualmente y muha e matanan di e hardin pafor den futuro. Full e edificio tin luznan LED y na e bentanana original di jaloezie di palo a pone glas dobbel parti paden pa por wanta e temperatura abou paden di e edificio. Na e parti paden di e bentananan tin panelnan di plastic recicla como isolacion y pa crea mas privacidad. Pa locual ta trata sostenibilidad social a laga artistanan haci uzo di e edificio aki den centro di San Nicolas durante cu esaki tabata bashi, prome cu e restauracion. Ainda por mira partinan den e edificio cu a keda como recordatorio di e periodo aki. A haci e edificio accesibel pa personanan minusvalido cu enfasis riba personanan visualmente incapacita. E interior a ser crea den un concepto di 'open office' pa crea mas espacio y stimula e contacto y cooperacion entre e empleadonan di Directie Natuur en Milieu.

E proyecto aki sigur a conoce su retonan mirando cu lamentablemente Aruba ta cana atras pa locual ta trata medidanan di sostenibilidad specialmente riba terreno di monumentonan. Materialnan hopi biaha ta mas caro y mas dificil pa haya. Pa e restauracion a sigui e richtlijnen di restauracion di Aruba cual den contraste



cu Hulanda ta un poco mas estricto den locual ta of no ta permiti. Tur esaki ta trece cune cu mester ta hopi creativo na momento cu ta trata di un restauracion pa por haci esaki na un manera sostenibel. Stichting Monumentenfonds Aruba sigur ta hopi orguyoso di e resultado di e proyecto di Uncle Louis Store cual ta forma tambe un ehempel pa otro proyectonan manera Steenweg 19 y pronto Cas Veneranda.

Publico tin te 24 di september pa por vota pa e edificio mas sostenibel di 2023. Vota for di awor pa e edificio di Uncle Louis Store ta un ehempel di cu nos por preserva e pasado pa futuro na un manera sostenibel!

Pa mas informacion: FB: Stichting Monumentenfonds Aruba IG: @monumentsfundaruba
www.monumentenfondsaruba.com

Descubri alimentonan imprescindibel cu no por falta den bo dieta

Nos lo mustrabao algun alimento imprescindibel di cual propiedadnan nutricional ta haci nan necesario pa un dieta sano y balansa. Pa suerte, nan ta alimentonan habitualmente facil pa haya y pa inclui den cualkier plato.

Tomati

Un dieta balansa mester contene un poco di tur cos, pero nunca mester falta tomati. E tin antioxidante, cu ta yuda na e rehubenecimento celular, y vitaminanan A, C y E.

E tomati aprecia antes tabata wordo como un mata decorativo, te cu den siglo XVIII, a cuminsa consumi'e como alimento.

Ademas, tomati ta di puro awa, loke e ta bira ideal pa mantene e peso. E ta posee tambe un substancia fantastico pa e organismo, Licopeno, cu ta preveni e aparicion di cierto cancernan, manera di pulmon y di prostata.

Awacati

E dushi awacati tin un espectro di beneficio cu ta yuda for di un muhe na estado, pa un homber adulto. E ta posee acido folico, necesario pa preveni malformacion den e fetus y su vetnan ta impedi e desaroyo di colesterol.

Knoflok

E alimento imprescindible, aromatico y fresco aki, ta un protector natural di e organismo. Ta miho consumi'e fresco, ya cu ta e forma cu e ta mantene tur su propiedadnan.

Ademas, e ta un excelente regulador di presion arterial y ta yuda e digestion.

Di un otro banda, hopi chef ta recomenda saca su parti interior berde, pasobra e por resulta pisa pa e digestion.

E resto di e djente di knoflok por wordo consumi completo. Ademas, como curiosidad, knoflok por tin cierto efectonan afrodisiaco.

Selder

Selder ta famoso pa stimula e potencia sexual. Ademas, su con-

sumo ta yuda mehora e problemanan chikito di memoria vincula cu edad. Selder tambe ta posee un porcentahe halto di hero, pesey e ta un aliemento imprescindible contra anemia.

Por ultimo, como curiosidad, e juice di selder ta yuda supera e trastornonan di soño.

Chuculati

Aunke ta acus'e di faborece e ganamento di peso, chuculati tin mas virtud cu defecto. E ta energetico, ya cu consumiendo un cantidad chikito ta gana hopi den energia.



Ademas, solamente 100 gram di chuculati scur, ta posee 375 miligram di fosforus.

Di un otro banda, e polifenolnan cu e chuculati ta posee, ta convirti'e den un protector cardiaco y un agente preventivo di cancer.

Spinazie

Spinazie no solamente ta duna forza, sino cu ta yuda na mantene un bon bista. Ademas di ta un fuente basico di hero, spinazie ta asina bon of miho pa e bista cu un wortel, ya cu e ta concentra un bon cantidad di luteina, un substancia cu ta fortalece e retina.

Appel

Appel ta e fruta pa excelencia. E alimentonan imprescindibel aki



ta reduci e cantidad di proteina y lipido y ta posee un porcentahe halto di vitamina, awa y salo.

Ademas, tambe ta actua contra e daño di celnan cerebral.

Rasenchi

Ta berdad, rasenchi tin bastante concentracion di sucu, pero net esey ta hustamente loke ta convirti'e den un maraviyoso motor di energia pa mucha, adultonan mayor y deportista.

Ademas, den su espacio reduci, e ta posee un balans casi perfecto di cinco importante mineral: calcium, magnesium, fosforus, hero y potasium.

Alimentonan imprescindibel: Salmao

Salmao, specialmente esun silvestre of salvahe, ta posee cantidad-

nan grandi di Omega-3, un substancia cu ta preveni malestarnan cardiaco. Lo mas recomendabel ta incorpora e pisca aki den e dieta infantil pa su fantastico aporte nutricional.

Yoghurt

Un yoghurt pa dia ta yuda cualkier adulto pa fortalece e calcium den e organismo y na mucha pa preveni infeccion.

Ademas, e ta un producto hopi recomendabel pa dietanan abao den caloria.

Vol of sin vet, yoghurt ta un producto perfecto pa bo alimentacion.

Brocoli

Brocoli ta un bon fuente di vitamina A (principalmente den forma di beta-karonteen), di vitamina C y di acido folico.

Esaki ta asina te na e punto cu un racion di 200 gram, ta aporta mas di tres biaha mas di e recomendacionnan diario di vitamina C y e mita di e ingesta recomenda di acido folico.

Berries

Nan ta wordo considera un fuente di vitamina C y K, ademas di su rikesa den manganeso. Berries ta alimentonan imprescindibel perfecto pa come nan so of como parti di un receta, por ehempel, cu yoghurt.

Ya sea di color cora, preto, no lage di purbe como acompaño pa smoothies, tert of otro dessert.

TIENDA DI EDUCACION: PALABRANAN DI EXITO NA TUR NOS MUCHANAN Y HOBENNAN DEN AÑA ESCOLAR 2023 – 2024

Un otro año escolar ta start sali y nos muchanan manera tambe nos hoben nan a haya chens pa relaha y recarga e energia pa cuminsa cu e reto nobo. Tin algun cu a termina un etapa y lo sigui pa un estudio avansa y otronan a scoge pa drenta area laboral. Cualquiera cu ta e reto nos ta desea tur hoben hopi éxito, corda educacion ta e yabi. Na tur mayor, cu tin e tarea mas esencial den bida di nos muchanan tambe ta bay palabra di éxito.

Ban prepara y sostene nos yui pa bay scol bek.

Drumi na ora, prepara uniform, prepara tas, pone sandwich cla y sali na ora pa evita e trafico druk di mainta, vooral cu hopi mayor kier saca un potret di e yiu prome cu bel bati. Esakinan ta algun di a tantísimo cosnan cu mester tene cuenta cu ne den preparacion pa e promedia di scol. P'esey ta importante pa planifica y prepara di antemano hunto cu e yiunan pa asina haci

e proceso aki uno mas placentero. Tin algun mucha lo sinti presion otronan lo tin hopi alegría y tin esnan cu no lo muestra nan reaccion, ainda. Pues tin asina tanto factor cu mester tene cuenta cu ne y sin lubida di mayornan cu tin'e poco difícil pa laga nan yiu atras, vooral si ta trata di esnan mas chikito cu pa prome biaha ta bay un scol.

Importante ta pa duna bo yiu(nan) un palabra di sosten y tambe recordanan cu bo ta stimanan masha hopi mes. Kisas como mayor bo tambe ta nervioso y no sa con pa no laga esaki muestra. Ta honesto y comparti bo sentimiento cu bo yiu(nan). No ta facil pa waknan crece, asina liher, pa realisa cu tempo no ta warda y ni para keto pa niun hende. Traha tempo pa comparti momentonan agradabel cu bo yiu(nan). Comparti recuerdonan di antes tempo cu bo persona mes a bay scol. Ta leuk pa conta storia real y recorda esakinan.

Palabra con bo yiu lo kier pa abo sostene riba su prome dia(nan). E kier pa e mayor cu ta hib'e baha cu ne of e lo kier baha su so? Porta e ta mas comodo si e mayor ta warda un rato cu n'e sinta den auto. Kiermen ta importante pa check pa haya sa kico bo yiu lo desea. Esaki ta depende tambe cuanto año bo yiu tin. Dimes esun nan mas chikito lo mester di hopi mas sosten cu esun nan mas grandi.

Nos ta cla pa brinda servicio na tur mayor, educador of profesional den cuadro di lantamento di un mucha. Nos tin confiansa cu nos muchanan y hoben nan lo haci nan maximo esfuerzo pa logra nan meta den e año academico nobo. Tienda di Educacion ta recorda pueblo di Aruba cu nan ta na servicio pa conseho of sosten den lantamento di un mucha. Por yama Tienda di Educacion na 161 di dialuna pa diabierna 8 am – 6 pm. Por comunica cu nan tambe via info@tdearuba.com, bishita e pagina di Facebook, YouTube channel, Instagram of subi ariba e website www.tdearuba.com pa mas informacion.

Tocante Stichting Tienda di Educacion

Stichting Tienda di Educacion a cumpli na mei ultimo 11 año sosteniendo mayor, educador of cualquier persona cu tin e tarea pa lanta un mucha cu cualquier preocupacion of pregunta. Tur yamada na 161 ta anonimo. Tambe ta brinda servicio di duna tayer tocante diferente topico cu ta encera lantamento di mucha. E organizacion ta forma parti di Comision Vision Pedagogico di Aruba hunto cu otro organizacion nan esencial den e cuadro di lantamento di mucha y hoben. Nan ta situa den edificio di



Centro Pa Hoben & Famia, situa na Sabana Blanco 68-C.

Corda cu...

Un sonrisa den cara di nos yiu(nan) por haci milager. Ta importante pa mayor of educador trece alegría pa nos yui(nan) por tin un infancia sano y desaroya positivamente. Bienestar y

siguridad di nos muchanan ta responsabilidad di nos tur! Ban cuida y lanta nos muchanan cu hopi amor y compasion pa asina crea futuro generacion sano y di bon voluntad. Ta un bon ehempel pa nos muchanan y haci un diferencia positivo den nan bida.



Ban uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus.

Nos, Aruba y henter mundo mester di hopi oracion, pa paz. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di año escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur en especial nos muchanan y nos hobennan.

Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diaranson, 16 di augustus 2023 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 17 di augustus 2023 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 18 di augustus 2023 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 19 di augustus 2023 pa 6.15 di atardi
Diedomingo, 20 di augustus 2023 pa 7.15 mainta
Dialuna, 21 di augustus 2023 pa 6.15 di atardi
Diamars, 22 di augustus 2023 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 23 di augustus 2023 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 24 di augustus 2023 pa 6.15 di atardi

Diabierna, 25 di augustus 2023 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu oracion den Misa cu lo cuminsa pa 6.15 p.m., sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 di anochi

Rev Pastor Jairo Maduro, Pader Miguel Jose Nava y Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga



VALIDO TE DIAHUEBS 17 DI AUGUSTUS 2023, 18:00 ORA

TEMPO:

AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

DEN ATLANTICO CENTRAL BANDA DI 35 WEST OF ZUIDWEST
DI ISLANAN CABO VERDE. E SISTEMA AKI TIN UN CHANCE

MEDIO GRANDI DI SIGUI DESAROYA Y BIRA UN CYCLON
TROPICAL DURANTE PROXIMO 7 DIA.

UN OTRO AREA DI PRECION ABOU TA COMPAÑA UN DI DOS

OLA TROPICAL DEN ATLANTICO CENTRAL OOST, ZUID DI
ISLANAN CABO VERDE. E SISTEMA AKI TIN UN CHANCE

MEDIO GRANDI DI SIGUI DESAROYA Y BIRA UN CYCLON
TROPICAL DURANTE PROXIMO 7 DIA.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
3 TE 7 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

Banco Central di Aruba ta felicita sra. Kristel de Nobrega, doctor den area di defensa cibernetico



Dia 4 di juli ultimo, sra. Kristel de Nobrega, Manager Information Security, na Banco Central di Aruba (BCA) a defende exitosamente su tesis doctoral titula “Cyber Defensive Capacity and Capability: A Perspective from the Financial Sector of a Small State”, dilanti un panel di profesornan di diferente universidad di Hulanda, Belgica y Merca, tur di diferente specialismo y disciplina manera economico y financiero, militar, governance y data science na Universidad di Tilburg. Durante su estudio Kristel tabata bao guia di Profesor dr. Anne-Françoise Rutkowski y Profesor (emeritus) dr. Piet Ribbers. Cu esaki drs. Kristel de Nobrega a bira Doctor Kristel de Nobrega. Ambos profesor a elogia dr. de

Nobrega pa su conocimiento, abilidad y dedicacion di trabao cu el a desplega durante su trayectoria pa bira Doctor. Remarcabel di su promotie ta cu dr. de Nobrega a haci esaki, banda di ocupa un trabao full-time den un area tecnico y exigente na BCA. Distinto na hopi publicacion academico riba paisnan chikito, dr. de Nobrega a enfoca riba e partinan di ta un pais chikito nan abilidad y capacidad pa organisa nan defensa cibernetico optimalmente. Un tema cu e a explora extensamente bao di e nomber ingles ta “cyber defensive capacity and capability”. E a substancia su ponencianan den forma extenso cu datonan, encuestanan y estudionan academico.

Dr. de Nobrega a inicia su carera profesional 18 aña pasa na Hulanda na Catharina Ziekenhuis, unda e a forma parti prome di e IT team dedica na e sistema uza den “Eerste Hulp” y camber di operacion y despues como hefe di “Patiënt Administratie en Opname”. Siguiientemente e a bai traha como consultant na Het Expertise Centrum (HEC) na Hulanda pa 3 aña. Na 2012, e a muda pa Aruba, unda e la cuminsa traha na un banco comercial local y desde 2017, dr. de Nobrega ta trahando na BCA. For di BCA dr. de Nobrega ta haci diferente trabou adicional, p.e., e ta miembro di e asina yama ISAC-VITAL. Esaki ta un plataforma den cual diferente profesional local, encarga cu proteccion cibernetico di e infraestructura vital di nos pais, ta traha hunto. Tambe e, den colaboracion cu profesionalnan local y internacional, ta ocupa nan mes pa introduci mas conscientisacion na nos hubentud pa cu e importan-

cia di seguridad cibernetico. Den cuadro aki a haci recientemente un proyecto piloto na Colegio San Antonio, yama Cyberschool, unda den un programa di les di 8 siman a guia hobennan di 14 – 16 aña riba e topico di seguridad cibernetico (cybersecurity). Den e programa aki a siña e hobennan defende nan mes riba e area cibernetico y tambe nan identidad digital door di varios ehercicio unda nan ta haya e fundeshi di, por ehempel, hacking, encryption, coding y forensics. Durante e defensa di e tesis, Kristel a wordo asisti pa dos asina yama paranimf, esta sr. Paul Eelens, director di Cybersecurity Center of Excellence (CCOE), y sr. Ismael Ahmidout, e CISO anterior di De Nederlandsche Bank (DNB). Na e ocasion di su Doctorado, Kristel a wordo compaña pa su casa, sr. Sergio Moreta, y nan yiunan, Lea y Sasha, como tambe su mayornan, famianan y cono-cirnan. Presente tambe tabata su hefe, dr. Edwina Pereira, Division Manager y sra. Jane Semeleer, Presidente di BCA.



5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6